

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 73 (1947)  
**Heft:** 42  
  
**Artikel:** Neuzeitliches Reisebüro  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-486509>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Neuzeitliches Reisebüro

Wir führen Reisen, wo man gar nicht reist.  
Da sind Sie nirgends schikaniert,  
Formalitäten sind durch uns erledigt,  
Berufsstörung und Unfall ausgeschlossen,  
Sie leben in Person bequem daheim  
Und sind — nach Abzug unserer Spesen —  
Doch ganz wie fort gewesen.

Vertreter unser sorgt für Sie in allem:  
Auf unser Risikülo reist er hin;  
Sie geben uns Adressen Ihrer Freunde,  
Die kriegen Karten aus Athen und Tromsö  
In Ihrer staunend imitierten Schrift.

Passport wird abgeholt in Ihrer Wohnung,  
Grenzstempel, Visa werden drin besorgt:  
Einreise hier, Ausreise da und dorten —  
Sie zeigen's später schmunzelnd im Büro.

Sie sind in Fremdenlisten eingetragen,  
Die Presse nimmt von der Präsenz Notiz.  
Auf Ihre Koffer klebt Vertreter Zettel  
In Kairo, Stambul führender Hotels.  
Quittiertes Dinner, Five o'clock beim Konsul,  
Von allem haben Sie Beleg in Händen —  
Wir liefern's franko hübsch verpackt ins Haus.

Wir führen Reisen, wo man gar nicht reist.  
Wozu? Sie sparen Zeit und Geld.  
Sie schlafen wanzenfrei, von Führern ungerupft,  
Sie gehn vergnügt auf's heimische Toilett,  
Sie wählen Nizza, Oslo, Ypern, Cypern  
Und sind — bei Garantie und kleinsten Spesen —  
Wie dort gewesen.

In unserm Photostudio «Very» führen  
Wir jede Pose Ihrer Reise aus.  
Auf Mula und Kamel, mit Markustauben,  
Im Glacierexpress, den wir angegliedert,  
Steht jeder Ferienteint für Sie bereit.  
Orient und Meer, alpin mit Lippenblasen,  
Mit Sommersprossen oder nicht, je Wunsch.

Wir offerieren alle Souvenirs  
Zu Preisen ohne Kurs und Konkurrenz.  
Beliebt ist unser «Heimkehr-Arrangement»  
Mit Drahtung «Unfall! Ankunft morgen —» ins Geschäft.

Vertrauen Sie uns. Wir stellen Ihnen gerne  
Die nächsten Reisen unverbindlich zu.  
Sie sparen sich den Aerger an den Grenzen.  
Wir haben höchste Referenzen.  
Bei unsern Reisen, wo man gar nicht reist,  
Ist nie ein Passagier entgleist —

Sons Brothers Thos and O.

ADI

## Kreuzworträtsel Nr. 42

Waagrecht: 1 wie nennt der Dichter den Frühling?; 2 was vergeht unwiederbringlich?; 3 ???; 4 Tierkadaver; 5 ?????; 6 wie nennt man ein Haarbüschel, das unordentlich vom Kopf herab hängt?; 7 ???; 8 Genfer Autozeichen; 9 Vorwort; 10 ?????; 11 Mädchenname; 12 Bürge, Gewährsmann; 13 ???; 14 ???; 15 bei welchem Wild werden die Ohren Löffel genannt?; 16 ???; 17 mit welchem Gerät wird das Zeitmaß bei Musikstücken angegeben?; 18 und anderes (abgekürzt); 19 Zentigramm (abgek.); 20 ??; 21 was besteht aus sechzig Sekunden?; 22 ?????; 23 welches ist das Gleichwort für Herrscher?; 24 soviel wie Krankheit.

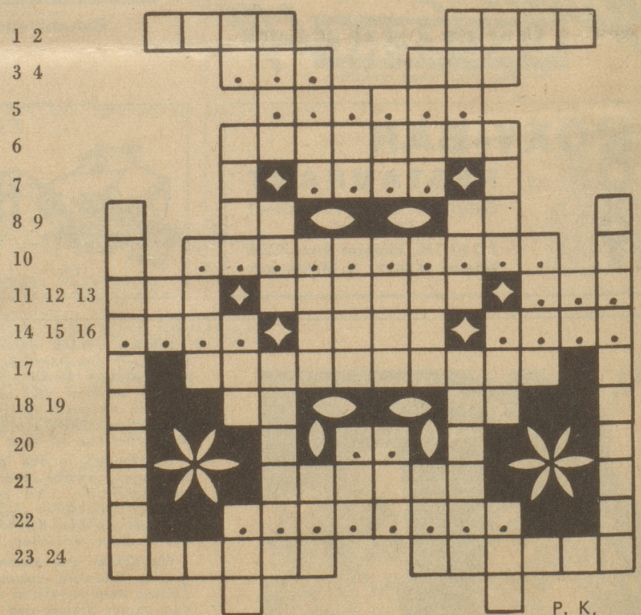
Senkrecht: 1 was ist ein Reptil?; 2 das ist (abgekürzt); 3 deutscher Philosoph; 4 Neuenburger Autozeichen; 5 mündlich überlieferte Geschichte; 6 Wasser (franz.); 7 weibliche Märchengestalt; 8 feines Gewürz; 9 schmal; 10 roter Farbstoff; 11 römischer Christenverfolger; 12 Nähergebnis; 13 international (abgek.); 14 nicht fern; 15 städtisches Verkehrsmittel; 16 Dorf im Berner Seeland; 17 senior (abgek.); 18 Gesichtsteil; 19 Tapferkeit; 20 Flußname; 21 spanischer Mädchenname; 22 Telefon (abgek.); 23 Schweizer Schriftsteller; 24 dicker Baumzweig; 25 wie heißt das Mundwerkzeug der Kreuzspinne?; 26 Fürwort; 27 Zahl; 28 kleine Straße, Pfad; 29 Zufluß zum Mittelmeer; 30 es gab auch einmal einen Run auf sie; 31 sine loco (abgekürzt); 32 Walliser Alpengipfel.

**Auflösung des Rätsels in Nr. 41:** Das Tempo-Fressen überlassen wir andern!

Waagrecht: 1 Hut, 2 Das, 3 Aarauer, 4 GD, 5 Ulme, 6 Ni, 7 Uu, 8 Tempo, 9 Fakire, 10 Bika, 11 Fressen, 12 Tornister, 13 Gal, 14 ueberlassen, 15 SO, 16 Zins, 17 Oe, 18 Aal, 19 Winde, 20 Eilgut, 21 nein, 22 nn, 23 andern, 24 NB.

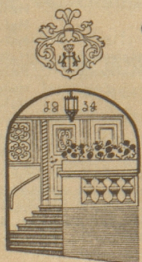
Senkrecht: 1 Bt, 2 Rio, 3 Kruif, 4 Altanen, 5 Dame, 6 Ibsen, 7 Harem, 8 Se, 9 in, 10 USA, 11 Petrol, 12 UNO, 13 Elegie, 14 Ei, 15 Ra, 16 FF, 17 Satan, 18 Bar, 19 Sa, 20 NB, 21 kegelnd, 22 Guisan, 23 Ee, 24 Durst, 25 wir, 26 Ee, 27 Sinn, 28 Neon, 29 de.

1 2 3 4 8 11 14 17 20 23 26 30 31 32  
5 9 12 15 18 21 24 27  
6 10 13 16 19 22 25 28  
7 29



P. K.

Wahrheit und Wissen führen zum Licht,  
doch dem Denkfaulen paßt Gracians Spruch nicht.



**Veltliner Keller**

Schlüsselgasse 8  
Telephon 25 32 28  
hinter dem St. Petersturm

Meine Küche  
befriedigt  
verwöhnte Gaumen!

Inhaber: W. Kessler - Freiburghaus

**Weibel**

DER KRAGEN FÜR JEDERMANN  
Kein Waschen, kein Glätten mehr  
FR. 4.80 DAS DUTZEND  
1 STÜCK 45 RP.

WEIBEL-KRAGENFABRIK AG. BASEL 20

**Die Haut auf alle Fälle schützen,  
Nach dem Rasieren  
BRIT benützen!**

Pflegt, desinfiziert und schötzt Ihre Haut!  
WEYERMANN & CO. ZÜRICH 24